



Otoño de 2020: las clases serán virtuales hasta por lo menos el 5 de noviembre

28 de julio de 2020

Estimadas familias y personal de PPS,

Escribo para informarles que tras revisar las orientaciones más actualizadas de los funcionarios de salud y en cumplimiento con [el anuncio del 28 de julio de la gobernadora Brown](#) sobre a las nuevas métricas y estándares de salud para abrir las escuelas, hemos decidido que el semestre de otoño de PPS comenzará virtualmente por medio de un nuevo modelo integral de aprendizaje a distancia. Esto significa que **todos los estudiantes de todos los niveles participarán en un modelo de aprendizaje en línea a partir del 2 de septiembre (el primer día del año escolar 2020-21 en PPS) hasta por lo menos el 5 de noviembre (el último día del primer trimestre).**

Reconozco que todos hemos estado ansiosos por saber cómo será el nuevo año escolar, y que esta noticia puede proporcionar una sensación de seguridad para algunas familias y un desafío adicional para otras. A estas alturas del verano, todos esperábamos estar viviendo una realidad diferente en torno a esta pandemia. Consideramos que lo fundamental y lo responsable es basar nuestras decisiones en lo que garantizará mejor la salud y bienestar de nuestros estudiantes y personal. Quienes servimos en educación pública siempre preferiremos que nuestros estudiantes aprendan de manera presencial; sin embargo, en estos momentos las condiciones no permiten que grupos de estudiantes y adultos ocupen los recintos físicos de manera segura.

A menos que las condiciones del COVID-19 mejoren significativamente, es posible que el aprendizaje en línea se extienda durante el segundo trimestre. Al decidir sobre la reapertura de los recintos escolares para el segundo trimestre del año escolar, evaluaremos toda la información de salud pública disponible, las métricas de salud del condado y las consultas regulares con nuestro equipo asesor de expertos en salud. Comunicaremos nuestros planes a más tardar el 10 de octubre. Hasta entonces, el modelo de instrucción de PPS para todos los estudiantes será un modelo integral de aprendizaje a distancia hasta por lo menos el 5 de noviembre.

Como educador, sé que realmente no hay manera de sustituir el aprendizaje presencial y las interacciones entre un estudiante y un miembro del personal o un maestro dedicado. Sin embargo, nuestro anuncio del día de hoy es acorde con nuestra máxima prioridad durante una pandemia mundial, que es la salud y el bienestar de nuestros estudiantes y empleados. Nos unimos a un número creciente de distritos escolares en Oregón y Estados Unidos que han decidido comenzar el año escolar empleando un modelo de aprendizaje a distancia.

Por lo que se refiere a los detalles de la educación a distancia para los estudiantes de PPS, es importante saber que el modelo se ha diseñado para que los estudiantes tengan una experiencia de aprendizaje



diferente a la que tuvieron la primavera pasada. Nuestro objetivo es ocupar la atención de los estudiantes y brindarles una experiencia de aprendizaje rigurosa en el otoño. Puede encontrar más información en la sección de preguntas frecuentes al final de este mensaje. También compartiremos muchos detalles más en los próximos días y semanas.

Durante las primeras dos semanas de clases, sus hijos se vincularán con sus maestros y compañeros de clase, se orientarán a las plataformas de aprendizaje y participarán en actividades relacionadas con el apoyo y necesidades socioemocionales. Después de las primeras dos semanas, los estudiantes seguirán adelante con un horario semanal regular y tendrán interacción diaria con sus maestros. Recibirán calificaciones y se tomará asistencia.

A pesar de que el comienzo de este año escolar será inusual, estamos trabajando diligentemente para crear nuevas oportunidades, establecer estructuras de apoyo y garantizar que nuestros estudiantes negros, nativo americanos y de color tengan acceso a ayudas culturalmente específicas. Esto incluye la colaboración continua y fortalecida con miembros culturalmente específicos en la comunidad para continuar trenzando nuestras estrategias de equidad racial y justicia social en el centro de la instrucción escolar y fomentar apoyos socioemocionales que comiencen a abordar los impactos a la salud mental de los tiempos actuales.

El personal y las familias recibirán más información y actualizaciones adicionales antes del comienzo del nuevo año escolar. Nuestros equipos están trabajando arduamente para que la transición al aprendizaje a distancia sea lo más fácil posible. La próxima semana recibirán más información sobre las fechas de nuestro lanzamiento continuo de dispositivos tecnológicos.

Por favor revisen el correo electrónico regularmente y visiten a pps.net/fall2020 para obtener información actualizada sobre el inicio del año escolar. También puede sintonizar la reunión de esta noche de la Junta de Educación a partir de las 6:00 pm, [haciendo clic aquí](#). El personal presentará la próxima actualización periódica en esta reunión.

Pasará algún tiempo antes de que los estudiantes puedan regresar a sus escuelas, pero la salud y el bienestar de nuestros niños, jóvenes y empleados tienen que ser la prioridad. Tenemos la dicha de contar con el inmenso apoyo de colaboradores, líderes comunitarios, funcionarios electos y funcionarios de salud que colaboran con nosotros en cada paso del camino. Nuestro compromiso colectivo es hacer todo lo posible para apoyarles a ustedes, a sus estudiantes y a los excepcionales educadores cuya dedicación y creatividad permitirá que el aprendizaje a distancia sea una experiencia positiva para cada uno de nuestros estudiantes. Tan pronto como sea saludable hacerlo, abriremos una vez más las puertas de nuestras aulas. Mientras tanto, veremos a nuestros estudiantes aprender y crecer juntos, virtualmente.

Atentamente,



Guadalupe Guerrero
Superintendente

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES SOBRE LA REAPERTURA DE LAS ESCUELAS EN EL OTOÑO DE 2020.

¿Dónde puedo leer las actualizaciones más recientes sobre los planes de PPS para el otoño de 2020?

Visite nuestra página web Otoño 2020 [Fall 2020 webpage](#) para obtener la información más reciente sobre el año escolar 2020-21 (disponible en los seis idiomas que provee PPS). Actualizaremos la página frecuentemente con información, recursos, mensajes a las familias y otros detalles importantes.

¿El modelo integral de aprendizaje a distancia será igual o diferente al modelo de aprendizaje de la primavera pasada?

Nuestro nuevo modelo de aprendizaje en línea pretende ser diferente a la experiencia de aprendizaje de los estudiantes de la primavera pasada. Seguiremos pautas más rigurosas y publicadas ahora por el Departamento de Educación de Oregon [Oregon Department of Education](#) (ODE) con respecto al tiempo de instrucción, asistencia, calificaciones y evaluaciones. Nuestro Equipo de Liderazgo Educativo ha estado desarrollando un plan integral de aprendizaje a distancia y encontrando formas de mejorar el aprendizaje a distancia para nuestros estudiantes, personal y familias.

Después de dedicar las dos primeras semanas del curso escolar a conectarse con sus maestros y compañeros de clase, que estarán orientadas a sus plataformas de aprendizaje y hablar con los consejeros y el personal sobre posibles necesidades de apoyo social y emocional, los estudiantes seguirán un horario semanal normal y tendrán una interacción diaria con sus maestros. Se tomará la asistencia y se efectuarán calificaciones. Los estudiantes de PPS notarán una mejora significativa sobre lo que ofrecimos en la primavera.

¿Cómo será un día típico para los estudiantes?

Pronto se publicarán ejemplos de horarios semanales para estudiantes de primaria, secundaria y preparatoria a medida que continuamos colaborando con los líderes escolares y los educadores. Lo siguiente representa las pautas del ODE y los planes actuales del distrito:

Los estudiantes de Pre-K a octavo grado se reunirán con sus maestros normalmente y recibirán instrucción en cada una de las áreas de contenido. Los estudiantes seguirán un horario predecible cada día con descansos para el desayuno, el almuerzo y la actividad física durante el día. El aprendizaje y el apoyo social y emocional se integrarán en la semana y los estudiantes continuarán teniendo acceso a su consejero y otros apoyos según sea necesario.



Los estudiantes de preparatoria tomarán cuatro clases por semestre y haremos modificaciones para los estudiantes que toman clases AP e IB, así como para los estudiantes que necesitan apoyo adicional. Los estudiantes seguirán un horario de campana en línea y se reunirán cada día con sus maestros. Los apoyos sociales y emocionales se integrarán en el horario y los estudiantes continuarán teniendo acceso a su consejero y otros apoyos de salud mental según sea necesario o solicitado.

¿Qué apoyos adicionales estarán disponibles para los estudiantes y las familias para garantizar que tengan éxito este otoño?

Estamos trabajando con nuestros colegas educadores y agentes de la comunidad para modificar los recursos con el fin de proporcionar múltiples tipos y niveles de apoyo a los estudiantes y las familias. A medida que identificamos estos apoyos para el próximo curso escolar, tomamos en cuenta las diferentes necesidades de nuestros estudiantes, especialmente aquellos afectados desproporcionadamente por esta pandemia, los estudiantes afroamericanos, nativos y estudiantes de color. También estamos considerando las necesidades únicas de los estudiantes que están aprendiendo inglés y estudiantes con necesidades especiales. Además, los comentarios de las encuestas de la familia y el personal, los grupos de enfoque y los comentarios proporcionados a través de nuestra página web de otoño de 2020 [Fall 2020 webpage](#), han sido esenciales para determinar nuestra planificación hasta el momento. Seguiremos pidiéndole su opinión a medida que establecemos las formas en que podemos ayudar.

Los consejeros escolares, trabajadores sociales y otros apoyos estudiantiles también trabajarán conectándose con las familias para satisfacer las necesidades específicas de los estudiantes. Hemos escuchado de algunas familias que los “centros de aprendizaje” supervisados por el personal, con distancia social y otros protocolos de salud establecidos, serían útiles para garantizar una continuidad del aprendizaje para los estudiantes en comunidades en desventajas.

Junto con cualquier apoyo adicional que presentamos este otoño, sepa que continuaremos brindando comidas y acceso a la tecnología. En asociación con *The Fund for PPS*, esperamos continuar apoyando el acceso de las familias a la conectividad a Internet, como lo hemos hecho desde marzo.

¿PPS está prestando computadoras a los estudiantes?

La primavera pasada, PPS proporcionó miles de computadoras a los estudiantes que carecían de estas en su hogar. Continuaremos prestando computadoras a los estudiantes que las necesiten, y pronto compartiremos detalles sobre cómo acceder a las computadoras del distrito para usarlas en el aprendizaje en línea este otoño. Como fue el caso la primavera pasada, los estudiantes que ya tienen una computadora disponible en casa pueden continuar usando sus propios dispositivos.

¿Qué pasará con los deportes?



La Asociación de Actividades Escolares de Oregon [Oregon School Activities Association](#) anunció recientemente que todos los deportes de otoño sancionados por OSAA se retrasarán a partir del 23 de septiembre (anteriormente, 27 de agosto). También de OSAA:

Si las actividades de otoño no pueden realizarse en el otoño, la Junta Ejecutiva de OSAA se compromete a trabajar con sus grupos de contingencia para agotar todas las opciones para estas actividades, incluidos los cambios, la condensación y el escalonar las temporadas, como nuestros vecinos en Washington y California, con el objetivo fundamental de brindar oportunidades de participación a los estudiantes. Estos cambios pueden en última instancia obligar a las escuelas a elegir qué programas ofrecerán y a los estudiantes a elegir entre actividades, pero la Junta cree que una opción potencialmente difícil es mejor que no elegir.

Si no podemos reunir estudiantes en las aulas debido a las condiciones del COVID-19, es poco probable que podamos reunir estudiantes-atletas para prácticas y juegos. Tendremos más información para estudiantes y familias en los próximos días.

¿Qué plataformas de aprendizaje digital utilizará PPS este otoño?

Las plataformas en línea de PPS les resultarán familiares a los estudiantes que participaron en PPS-HD. Las aulas de Pre-K a quinto grado utilizarán *Seesaw* como plataforma de aprendizaje y los grados de 6 a 12 usarán *Canvas*. Los maestros utilizarán *Atlas* para las unidades de contenido básico y los recursos de instrucción. Puede encontrar información sobre estas plataformas en nuestra página del Kit de herramientas digitales [Digital Toolkit page](#).

Estamos reuniendo una serie de herramientas de orientación e incorporación para que los estudiantes y las familias se acostumbren y se sientan cómodos usando todas las plataformas PPS.

¿Cómo se implementará todo esto en septiembre? ¿Mi estudiante solo iniciará la sesión en línea y comenzará las clases de inmediato?

Los primeros días de escuela ciertamente serán diferentes a cualquier año anterior. Los estudiantes pasarán las dos primeras semanas del curso escolar conectándose con sus maestros y compañeros de clase, orientados a sus plataformas de aprendizaje y hablando con los consejeros y otros educadores sobre posibles necesidades y apoyos sociales y emocionales. Los maestros pasarán gran parte de estas dos primeras semanas en sesiones de desarrollo profesional.

¿PPS ofrecerá cuidado infantil este otoño?



Estamos trabajando con nuestros asociados de cuidado infantil y explorando formas de proporcionar apoyo para el aprendizaje y el cuidado de niños. El aporte de las familias y empleados de PPS sobre la necesidad de este apoyo es una parte crítica de nuestra planificación; planeamos enviar una encuesta de necesidades a las familias de PPS y al personal de la escuela la próxima semana. Cualquier programa ofrecido tendría que cumplir con los requisitos de espacio y tamaño de grupo indicados para la prevención de la transmisión del COVID.